

Corpus Réfugié-es

Correction de l'Exercice 1 – Affiner une requête

Étape 2 : Rechercher les formes anglaises et françaises *refugee*, *réfugié*, *asylum seeker* et *demandeur d'asile*.

```
refugee réfugié "asylum seeker"  
"demandeur d'asile"
```

75 564¹ résultats. Cette syntaxe utilise l'opérateur booléen OR (« ou »). La requête est insensible à la casse. Une analyse des résultats révèle du bruit et du silence.

Étape 3 : Limiter le bruit et le silence.

```
refugee refugees réfugié réfugiée réfugiés  
réfugiées "asylum seeker" "asylum seekers"  
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"  
"demandeuse d'asile" "demandeuses d'asile"
```

141 430 résultats. Pour limiter le silence, on peut chercher les variantes (singulier/pluriel, féminin/masculin).

```
title:(refugee refugees réfugié réfugiée  
réfugiés réfugiées "asylum seeker" "asylum  
seekers" "demandeur d'asile" "demandeurs  
d'asile" "demandeuse d'asile" "demandeuses  
d'asile") abstract:(refugee refugees  
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées  
"asylum seeker" "asylum seekers"  
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"  
"demandeuse d'asile" "demandeuses  
d'asile") subject.value:(refugee refugees  
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées  
"asylum seeker" "asylum seekers"  
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"  
"demandeuse d'asile" "demandeuses  
d'asile")
```

8 940 résultats. Les parenthèses permettent de faire des groupes de priorité. La spécification des champs fournit un corpus plus pertinent.

```
(title:(refugee refugees réfugié réfugiée  
réfugiés réfugiées "asylum seeker" "asylum
```

6 318 résultats.

¹ Chiffres en date du 21 novembre 2024.

```
seekers" "demandeur d'asile" "demandeurs
d'asile" "demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") abstract:(refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") subject.value:(refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile")) AND abstract:*
```

```
(title:(refugee refugees réfugié réfugiée
réfugiés réfugiées "asylum seeker" "asylum
seekers" "demandeur d'asile" "demandeurs
d'asile" "demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") abstract:(refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") subject.value:(refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile")) AND abstract:* AND
language:("eng")
```

5 229 résultats.

```
(title:(refugee refugees réfugié réfugiée
réfugiés réfugiées "asylum seeker" "asylum
seekers" "demandeur d'asile" "demandeurs
d'asile" "demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") abstract:(refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") subject.value:(refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile")) AND abstract:* AND
language:("eng")AND publicationDate:[2000
TO *]
```

3 747 résultats.

```
(title:(refugee refugees réfugié réfugiée
réfugiés réfugiées "asylum seeker" "asylum
seekers" "demandeur d'asile" "demandeurs
d'asile" "demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") abstract:(*refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile") subject.value:(refugee refugees
réfugié réfugiée réfugiés réfugiées
"asylum seeker" "asylum seekers"
"demandeur d'asile" "demandeurs d'asile"
"demandeuse d'asile" "demandeuses
d'asile")) AND abstract:* AND
language:("eng") AND publicationDate:[2000
TO *] AND genre.raw:"research-article"
```

1 742 résultats.

Pour aller plus loin...

Pour limiter le silence, on cherche les variantes morphosyntaxiques. Pour cela on peut utiliser des expressions régulières présentées entre barres obliques / :

- les . signifient n'importe quel caractère ;
- les * signifient n'importe quel nombre fois (s'appliquent au caractère précédent) ;
- les ? signifient entre 0 et 1 fois (s'appliquent au caractère précédent) ;
- les crochets [] sont l'équivalent d'un OR ;
- les .raw considèrent que le token interrogé est le champ dans sa globalité.

Pour en savoir plus et tester des expressions régulières se rendre sur <https://regex101.com/>.

```
(title.raw:(/.*[Rr]éfugiée?s?./ /.*[Rr]efugees?./
/.*[aA]sylum.[sS]eekers?./ /.*[dD]emandeu[rs]s?e?s?.[Dd]'[aA]sile.*/)
abstract.raw:(/.*[Rr]éfugiée?s?./ /.*[Rr][Ee][Ff][Uu][Gg][Ee][Ee]s?./
/.*[aA]sylum.[sS]eekers?./ /.*[dD]emandeu[rs]s?e?s?.[Dd]'[aA]sile.*/)
subject.value.raw:(/.*[Rr]éfugiée?s?./ /.*[Rr]efugees?./
/.*[aA]sylum.[sS]eekers?./ /.*[dD]emandeu[rs]s?e?s?.[Dd]'[aA]sile.//)) AND
abstract:* AND language:("eng") AND publicationDate:[2000 TO *] AND
genre.raw:"research-article"
```